

日本の子供達のためのカメラ付き携帯電話による アクセスインタフェースを備えた漢字情報サーバ

開発者: Ondrej Velek

日本と西洋の文字表記の違いは何か？

日本語、中国語—数千の文字
約2千(必修)
約6千-7千(日常生活で必要)
4万8千以上(現存)



X

西洋の言語—30-50文字

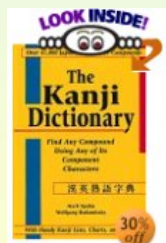
abcdefgh...
αβψδφγη...
фисвуапр...



彼女は必修漢字を勉強するのに9年を必要とし、
一生かかってもすべての漢字を勉強することはできない！

入学して1年後、彼はどんな文でも
読めるようになる

どのようにして未知の文字の読みと意味を見つけるか？



この漢字の意味は何？



母親に聞くようにとても
簡単であるべき！

理想



ほとんどの新しい携帯
機器にはカメラが付い
ている！

● 無料—皆すでに持っている
● 重量なし—いつも持っている
● 簡単—ただ写真を撮るだけで良い
新しい手法

● 2千-4千円
● 運ぶには重過ぎる
● 見つけるのが困難
現在の状況

● 1万-2万円
● 重い
● 難しい

リモートオフライン文字認識

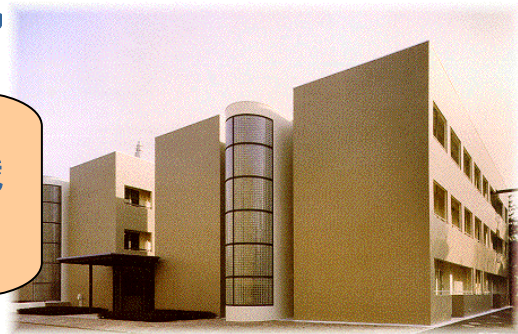


① 漢字の写真を
撮影する

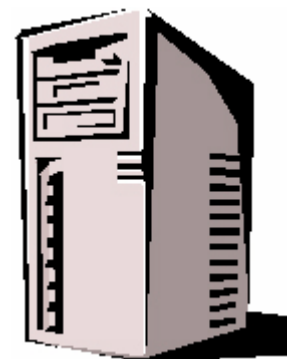
③ 写真は文字認識
され、翻訳される

② 写真は携帯電話からインター
ネットを通してサー
バへ送られる

インターネット



文字認識サーバ



珍味類

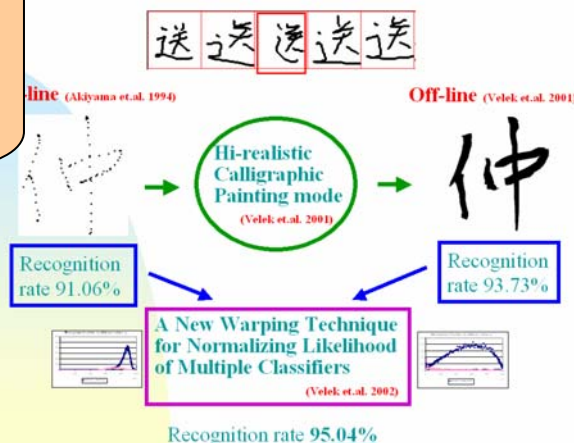
④ 答えが携帯電
話に返ってくる



珍味類

ちんみ【珍味】

a delicacy; a gourmet /*úirmei*/ delight
山海の珍味 *dainty foods* of every kind /
all sorts of *delicacies*



文字認識のための携帯電話の使用

駐輪場

② 文字が検出され、2値化される

① 携帯電話で撮影した写真

③ 翻訳結果が携帯電話に送られる

11:03
OCR Result:
駐輪場
Excite translation:
Parking lot for bicycles
Kanjidic:
駐
stop-over, reside in,
resident
チュウ
輪
wheel, ring, circle, link,
loop, counter for wheels and
flavours
Take Exit